


**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**
**Nr.
270/2026**
**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**
Urschrift - Originale

Datum/Data

30.06.2026

Uhr/Ore

08:30
Gegenstand:

Trinkwasserleitung Runggallen (D/7631/0 - Wassernutzungsanlage Nr. 022T0007): Bezahlung der Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung öffentlicher Gewässer - Menschlicher Gebrauch - Sektor Haushalt - Jahr 2026.

Oggetto:

Acquedotto potabile Runggallen (D/7631/0 - Impianto idrico n. 022T0007): Liquidazione del canone idrico per l'utilizzo di acque pubbliche - Consumo umano - settore domestico - anno 2026.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco	X		
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore	X		
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

VERGINER Helmut

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass laut Schreiben vom 23.06.2026, Prot. Nr. 586570 p_bz, der Autonomen Provinz Bozen, Amt für nachhaltige Gewässernutzung für das Jahr 2026 für die Trinkwasserleitung Runggallen (D/7631/0 - Wassernutzungsanlage Nr. 022T0007) die Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung öffentlicher Gewässer - Menschlicher Gebrauch - Sektor Haushalt in der Höhe von € 115,23 bezahlt werden muss;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten 5RoG09+Qfn8JPCnHJHE8mJkZwlGwyQJoFXgCbrlk2oQ= vom 25.06.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten E7syYg-fxu4vYgnE8gL7MG8OJAKft8iMxVWBqfeBkcDM= vom 25.06.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig

- 1) An die Autonome Provinz Bozen, Amt für nachhaltige Gewässernutzung die Wassergebühr (Wasserzins) für die Nutzung öffentlicher Gewässer - Menschlicher Gebrauch - Sektor Haushalt für die Trinkwasserleitung Runggallen (D/7631/0 - Wassernutzungsanlage Nr. 022T0007) für das Jahr 2026 in der Höhe von € 115,23 zu bezahlen.
- 2) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 115,23 zu verpflichten mit folgender Anlastung:

Premesso che seconda lettera dd. 23.06.2026, prot. n. 586570 p_bz, della Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche per l'anno 2026 deve essere liquidato il canone idrico per l'utilizzo di acque pubbliche - consumo umano - settore domestico in misura di € 115,23 per l'acquedotto potabile Runggallen (D/7631/0 - Impianto idrico n. 022T0007);

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico 5RoG09+Qfn8JPCnHJHE8mJkZwlGwyQJoFXgCbrlk2oQ= del 25.06.2026;

Visto il parere contabile E7syYg-fxu4vYgnE8gL7MG8OJAKft8iMxVWBqfeBkcDM= del 25.06.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

- 1) Di liquidare il canone idrico per l'utilizzo di acque pubbliche - consumo umano - settore domestico per l'acquedotto potabile Runggallen (D/7631/0 - Impianto idrico n. 022T0007) per l'anno 2026 in misura di € 115,23 alla Provincia Autonoma di Bolzano, Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche.
- 2) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 115,23 con imputazione come segue:

Versorgungen und Gebühren	Kostenstelle / centro di costo: 90400		Utenze e canoni
	Bilanzkodex (UEB) 09041.03		
	Kapitel 20500	Capitolo	
	Artikel	articolo	
	Jahr/Anno	2026	
Grundlage	115,23 €	Imponibile	
MwSt. ____ %	0 %	IVA ____ %	
Gesamtsumme	115,23 €	Totale	

- 3) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab

- 3) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giu-

dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

stizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

VERGINER Helmut

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale